موضوع: بخشنامه ۲۰۱۷-۲۱

تفسیر واحد از قوانین ۱/۲۳ و ۳۶/۲/۱۰ از ضمیمه ۱ مارپل

شماره: ۳۲/۹٦/۰۰۵٦

تاریخ : ۱۳۹٦/۰٦/۲۰

All respectful ICS' Surveyors

With gratitude
Accordingly, the IMO Circular with the
subject of Unified Interpretations of
Regulations 1.23 AND 36.2.10 OF MARPOL
Annex I has been sent for your kind
information

The electronic file of this document could be
found at the following address:

\\server\ICS Organization\Convention and
Legislation Department\Publications\circ\2017-21

Also this Electronic File will be sent via email
to all respectful ICS Customers and Surveyors.

A.M. Rezvan panah
**Manager of Convention & Legislation
Department
Iranian Classification Society
(ICS)**

A.M.Rezvan Panah

+

کلیه بازرسان محترم ICS

با سلام و احترام

بدینوسیله بپیوست بخشنامه سازمان جهانی دریانوردی در
خصوص تفسیر واحد از قوانین ۱/۲۳ و ۳۶/۲/۱۰ از
MARPOL Annex1، حضورتان ایفاد می گردد.

نسخه الکترونیکی بخشنامه‌ی مذکور در شبکه داخلی موسسه با
آدرس ذیل قابل دسترسی می‌باشد:

\\\server\ICS Organization\Convention and
Legislation department\Publications\circ\2017-21

همچنین نسخه الکترونیکی این سند از طریق پست الکترونیکی به
کلیه مشتریان و بازرسان محترم موسسه ارسال می‌گردد.

رضوان پناه
مدیر واحد کنوانسیونها، قوانین و مقررات
مؤسسه رده بندی ایرانیان

Code: ICS32F016/2

■ موسسه رده بندی ایرانیان

نشانی دفتر مرکزی : تهران خیابان مطهری ، خیابان قائم مقام فراهانی ،بالاتر از میدان شعاع ،کوچه شبنم
پلاک ۵ تلفن : ۴۲۱۸٦۰۰۰ ۰۲۱ نمابر ۸۸۳۲۴۷۳۴ ۰۲۱   www.ics.org.ir   info@ics.org.ir

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611   Fax: +44 (0)20 7587 3210

MEPC.1/Circ.872
14 August 2017

UNIFIED INTERPRETATIONS OF REGULATIONS 1.23 AND 36.2.10
OF MARPOL ANNEX I

1   The Marine Environment Protection Committee, at its seventy-first session (3 to 7 July 2017), approved unified interpretations of regulations 1.23, concerning the deadweight to be stated on certificates, and 36.2.10, concerning terminal hose flush water, of MARPOL Annex I (MEPC 71/17, paragraphs 9.10 and 10.7 and annex 20), as attached at the annex hereto.

2   Member Governments are invited to apply the annexed unified interpretations to MARPOL Annex I and bring them to the attention of all parties concerned.

***

ANNEX

**UNIFIED INTERPRETATIONS OF REGULATIONS 1.23 AND 36.2.10
OF MARPOL ANNEX I**

Regulation 1 – Definitions

Deadweight to be stated on certificates

Interpretation of regulation 1.23

Even-keel hydrostatics should be used to determine the regulatory deadweight to be entered on relevant statutory certificates.

Regulation 36 – Oil Record Book Part II – Cargo/Ballast operations

Terminal hose flush water

Interpretation of regulation 36.2.10

When the master of an oil tanker agrees to accept terminal hose flush water from a Single Point Mooring (SPM) or a Conventional Buoy Mooring (CBM), that flush water should be categorized as the disposal of residues under regulation 36.2.10. Appropriate entries should be made under Item J of Part II of the Oil Record Book. The following are examples of how these entries should be made:

.1   At the load port where the flush water is received by the tanker, use the suggested wording for remarks:

     (J) 55   At the request of (terminal xxxx), terminal line flush water (seawater) has been loaded into the ship's xxx tank
     56   xxx m³ flush water
     57.4   Transferred from terminal xxxx line/hoses. Total quantity in xxx tank ….. m³;

and

.2   At the discharge port where the flush water is disposed of by the tanker:

     (J) 55   xxx tank
     56   xxx m³, quantity retained in tank: xxx m³
     57.1   a quantity of xxx m³ terminal line flush water received at the loading port terminal (xxx) was disposed/transferred to terminal xxx facility.

_____